

## 靈實耆樂餅訂購 / 捐餅 / 捐款表格

### Cake Order / Cake Donation / Donation Form

請以正楷填寫下列表格，並在適當的方格加上[✓]號。  
Please fill in the form in BLOCK letters and mark a "✓" in the appropriate boxes.

#### 個人資料 Personal Information

姓名 Name : \_\_\_\_\_ 先生 / 太太 / 小姐\* Mr / Mrs / Miss\*

聯絡電話 Contact No : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

電郵 Email : \_\_\_\_\_

訂餅 / 捐款收據抬頭 Name of Recipient on Cake Order / Donation Receipt : \_\_\_\_\_

#### 訂餅/捐餅 Cake Order / Cake Donation

耆樂餅普通裝 Qile Cake Regular Pack		耆樂餅禮盒裝 Qile Cake Deluxe Pack	
忌廉哥或忌廉嫂別注版耆樂餅零錢包，共四個款式，即四個不同的趣緻表情。每個零錢包內有奇華鳳梨酥乙件及Dilmah精選茶包乙份。 4 different styles of Cream Bro or Wife Coins Bag with 4 different expressions. Each bag with 1 piece of Kee Wah Pineapple Shortcake and 1 pack of Dilmah Selected Tea Blend.		忌廉哥限定版耆樂餅禮盒，內有忌廉哥不鏽鋼保溫杯及奇華茶曲奇15件。 With a Cream Bro Premium Box, Cream Bro stainless steel mug and 15 pieces of Kee Wah Tea Cookies.	
義賣價 Charity Price HK\$28/包 pack		義賣價 Charity Price HK\$130/盒 box	
訂購數量 Cake Order	包 pack(s)	訂購數量 Cake Order	盒 box(es)
捐餅數量 Cake Donation	包 pack(s)	捐餅數量 Cake Donation	盒 box(es)
總數量 Total Quantity	包 pack(s)	總數量 Total Quantity	盒 box(es)
總額 Total Amount HK\$			

#### 捐款 Donation

- 本人 / 本機構\* 樂意支持靈實長者服務，並願意捐助港幣：  
I / My organisation\* would like to support the elderly care service of Haven of Hope Christian Service, and donate (in HKD) :  
 \$2,000  \$1,000  \$500  其他Others \_\_\_\_\_

#### 訂餅 Cake Order

##### 取餅方法 Collection Method :

- 自行到靈實領取 Self-pick up
- 送貨服務 Delivery Service  
(只適用於訂購滿港幣2,000元或自付送貨費用者)  
(Applicable to order over HK\$2,000 or cake delivery service requested (delivery charges incurred))

地址 Address : \_\_\_\_\_

收貨人 Name of Recipient : \_\_\_\_\_

電話 Contact No : \_\_\_\_\_

訂購收據 ^ Require Cake Order Receipt ^ :  需要 Yes  不需要 No

^ 訂購收據並不能作減稅之用 ^ Cake order receipt cannot be used for tax deduction

#### 捐餅 Cake Donation

- 本人 / 本機構\* 樂意捐贈 \_\_\_\_\_ 包普通裝靈實耆樂餅 (每包港幣\$28) 及 \_\_\_\_\_ 盒禮盒裝靈實耆樂餅 (每盒港幣\$130)，共港幣\$ \_\_\_\_\_。  
I / My organisation\* would like to donate \_\_\_\_\_ pack(s) of Qile Cake in Regular Pack and \_\_\_\_\_ box(es) of Qile Cake in Deluxe Pack.  
The total amount is HK\$ \_\_\_\_\_.

- 請代本人 / 本機構\* 將耆樂餅捐贈給以下指定團體 (捐餅滿港幣2,000元或以上)。Please donate the cakes to the following designated organisation on my / my organisation's\* behalf (donation HK\$2,000 or above).




機構名稱 Name of Organisation : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

- 捐贈港幣2,000元以下將由本會自行安排送予靈實轄下長者中心或院舍  
For cake donation of less than HK\$2,000, we will deliver the cakes to HOHCS elderly service units.

捐餅收據# Require Cake Donation Receipt# :  需要 Yes  不需要 No

#### 付款方法 Donation / Payment Method

- 劃線支票 (祈付「基督教靈實協會」)  
Crossed cheque (Payable to "Haven of Hope Christian Service")
  - 直接存入戶口 Direct Debit to Bank  
中國銀行戶口 Bank of China Account 012-874-0-012319-5
  - 信用卡 (請將填妥之表格直接傳真至2702 8173或電郵至crd@hohcs.org.hk)  
Credit Card (Please fill in the form and fax to us at 2702 8173 or email to crd@hohcs.org.hk)
-     

持卡人姓名 Cardholder Name : \_\_\_\_\_

信用卡號碼 Card Account No : \_\_\_\_\_

有效日期 Card Valid Until : \_\_\_\_\_

持卡人簽署 Authorised Signature : \_\_\_\_\_

#### 備註 Remarks

- 請將支票或銀行入數收據及已填妥的表格一併寄回本會 (新界將軍澳靈實路7號基督教靈實協會傳訊及籌募部)。  
Please send cheques or deposit slips together with this form to "Communications and Resource Development Department, Haven of Hope Christian Service, 7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong".
- 捐款 / 捐餅港幣100元或以上，將獲發捐款收據。  
Donation receipt will be given to donation / cake donation of HK\$100 or above.

#### 《個人資料(私隱)條例》聲明 Use of Personal Data Declaration

基督教靈實協會等重 閣下所提交的個人資料，並會確保所有個人資料都根據《個人資料(私隱)條例》所載的規定妥善保存及適當使用。本會將使用 閣下所提交的個人資料 (包括 閣下的姓名、住址、電話號碼及電郵地址) 進行服務宣傳及慈善籌款推廣用途，但我們在未得到 閣下的同意之前不能如此使用你的個人資料。We (Haven of Hope Christian Service) intend to use your name, address, telephone number and email for our communication in future, including our fundraising events and donation appeal, but we cannot use your personal data without your consent.

如同意收取本會資訊，請於以下方格加上[✓]。

Please  if you are willing to receive our materials.

- 本人同意 基督教靈實協會及其服務單位使用本人個人資料傳遞服務通訊、活動宣傳及慈善籌款募捐之用。  
I **AGREE** the proposed use of my personal data.

簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

\*請刪去不適用者 \*Please delete if inapplicable

eQC-BL-LFT-18-08